



zoom

TIPS

EQUIPO DE COMUNICACIÓN INTERNACIONAL

Interpretación de idiomas en reuniones y seminarios web

Descripción general

Aquellos usuarios que deseen incorporar a intérpretes en sus reuniones o seminarios web ya tienen la posibilidad de habilitar la interpretación de idiomas. Esto permite al anfitrión designar participantes como intérpretes en el portal web o durante una sesión de Zoom.

Cuando se inicie la reunión o el seminario web, el anfitrión puede iniciar la función de interpretación, que permite a los intérpretes acceder a sus propios canales de audio. Los asistentes pueden seleccionar un canal de audio para escuchar su idioma. Los asistentes escucharán el audio traducido, pudiendo elegir si desean oír el audio original con un volumen menor.

Las grabaciones en la nube de sesiones con interpretación solo incluirán el audio original de la reunión o el seminario web, no las traducciones. Las grabaciones locales de sesiones de interpretación graban cualquier audio que pueda oír la persona que graba, pero no varios canales de audio.

Este artículo cubre:

- Configuración de interpretación de idiomas
- Inicio de interpretación de idiomas en una reunión
- Cómo escuchar la interpretación de un idioma

Requisitos previos

- Cuenta Business, Education o Enterprise, o plan de complemento de seminario web
- Cliente de escritorio de Zoom
 - Windows: 4.5.3261.0825 o posterior
 - macOS: 4.5.3261.0825 o posterior
- Aplicación móvil de Zoom
 - Android: 4.5.3261.0825 o posterior
 - iOS: 4.5.0 (3261.0825) o posterior

Nota: Póngase en contacto con la asistencia técnica de Zoom para habilitar esta función.

Fuente de información: Zoom Centro de Ayuda

<https://support.zoom.us/hc/es/articles/360034919791-Interpretaci%C3%B3n-de-idiomas-en-reuniones-y-seminarios-web>



zoom

TIPS

EQUIPO DE COMUNICACIÓN INTERNACIONAL

Fuente de información: Zoom Centro de Ayuda

<https://support.zoom.us/hc/es/articles/360034919791-Interpretaci%C3%B3n-de-idiomas-en-reuniones-y-seminarios-web>



zoom

TIPS

EQUIPO DE COMUNICACIÓN INTERNACIONAL

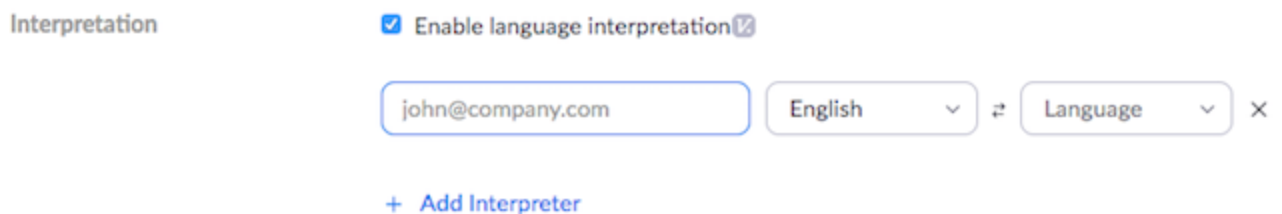
Instrucciones

Configuración de interpretación de idiomas

1. Inicie sesión en el portal web de Zoom y haga clic en **Configuración**
2. Habilite **Interpretación de idiomas** bajo el encabezado **En la reunión (avanzado)**.



3. Diríjase a **Reuniones** y haga clic en **Programar una reunión nueva**.
4. Haga clic en **Generar automáticamente** junto a **ID de reunión**. Este ajuste es necesario para la interpretación de idiomas.
5. Marque la casilla **Permitir la interpretación de idiomas** para la reunión.



6. Introduzca la información del intérprete. Al seleccionar idiomas para interpretación, se crearán canales de audio en la reunión para dichos idiomas. No será necesario usar todos los canales en la reunión.
7. Haga clic en **Añadir intérprete** si necesita incluir más. Haga clic en el icono **X** para eliminar un intérprete.
8. Haga clic en **Guardar** cuando haya terminado.

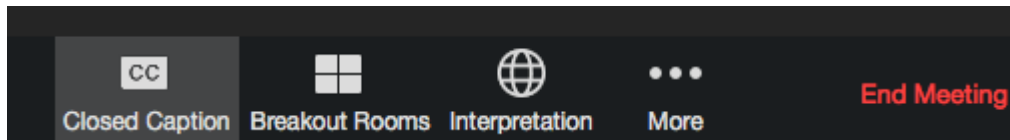
Nota: Este proceso es parecido a habilitar la interpretación de idioma para seminarios web. Acceda a **Seminarios web** y haga clic en **Programar un seminario web**; a continuación, siga los pasos 4-7.

Fuente de información: Zoom Centro de Ayuda

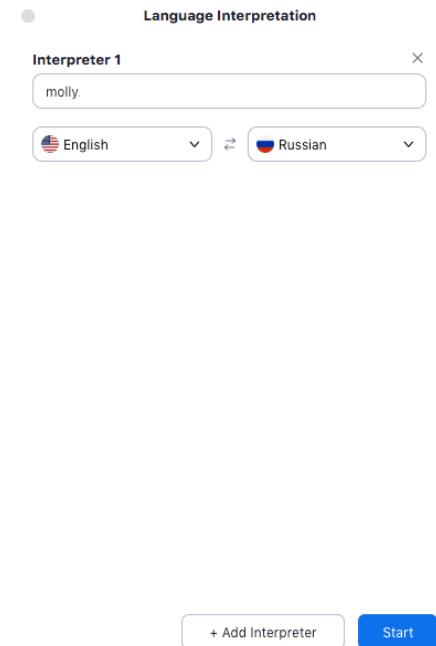
<https://support.zoom.us/hc/es/articles/360034919791-Interpretaci%C3%B3n-de-idiomas-en-reuniones-y-seminarios-web>

Inicio de interpretación de idiomas en una reunión

1. Una vez que haya iniciado la reunión, haga clic en **Interpretación**.



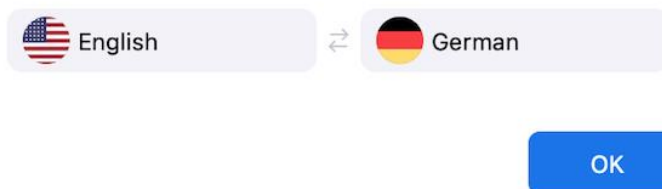
2. En caso necesario, puede agregar o eliminar intérpretes en este menú. Haga clic en **Iniciar** para comenzar las sesiones con interpretación.



3. Una vez que el anfitrión haga clic en **Iniciar**, los intérpretes recibirán un mensaje de que están asignados.

Welcome

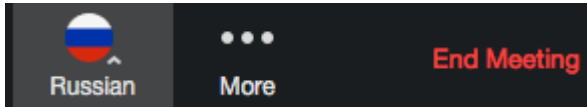
You have been assigned as an interpreter.



Fuente de información: Zoom Centro de Ayuda

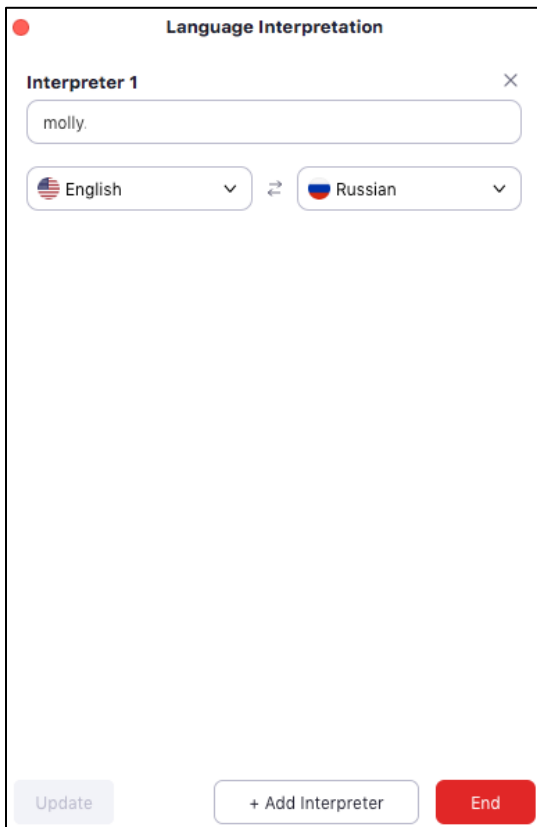
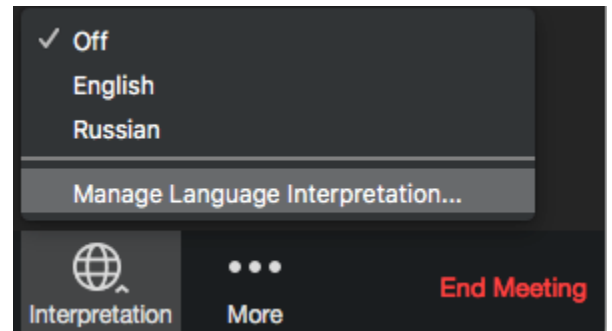
<https://support.zoom.us/hc/es/articles/360034919791-Interpretaci%C3%B3n-de-idiomas-en-reuniones-y-seminarios-web>

- Los intérpretes y asistentes podrán hacer clic en **Interpretación** en las opciones de la reunión y seleccionar un canal de idioma.



- Los intérpretes del canal escucharán el audio original de la reunión que pueden traducir. Los participantes de un canal de idioma escucharán el audio traducido y también el canal de audio original a un volumen inferior.

- Para finalizar la sesión o sesiones de interpretación, el anfitrión tendrá que hacer clic en **Interpretación** en las opciones de la reunión y, a continuación, hacer clic en **Administrar la interpretación de idiomas**.



- Cuando aparezca el menú, el anfitrión puede hacer clic en **Finalizar** para detener las sesiones.
- El anfitrión también puede hacer clic en **Administrar la interpretación de idiomas** para realizar cambios en la configuración del intérprete durante una sesión.

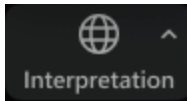
Fuente de información: Zoom Centro de Ayuda

<https://support.zoom.us/hc/es/articles/360034919791-Interpretaci%C3%B3n-de-idiomas-en-reuniones-y-seminarios-web>

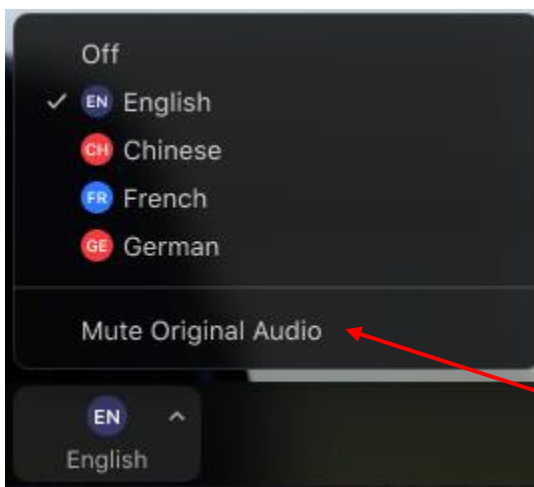
Cómo escuchar la interpretación de un idioma



1. En los controles de la reunión o el seminario web, haga clic en **Interpretación**.



2. Haga clic en el idioma que desee escuchar.



3. (Opcional) Para escuchar solo el idioma interpretado, haga clic en **Silenciar audio original**.